

## **Avis Important**

A Messieurs les Abonnés du Bulletin Officiel du Comité International Olympique.

Messieurs les abonnés qui n'ont pas encore payé le montant de leur abonnement pour 1927, sont instamment priés de le faire au plus vite, -en même temps que pour 1928, - en faisant parvenir au Secrétariat du C. I. O. Mon Repos, Lausanne, soit par Compte de Chèques Postaux No. II. 2282, soit par chèque, la somme de **20 francs suisses** (10 francs suisses par année).

Les abonnements qui n'auront pas été réglés à la suite du présent avis, seront pris en remboursement dans les pays qui acceptent ce mode de paiement. Pour les autres pays, l'abonnement devra être suspendu.

Le Secrétaire du C. I. O.  
A. BERDEZ.

---

---

## **Important Notice,**

To all subscribers to the Official Report of the International Olympic Committee.

All subscribers who should not have paid the amount of subscription for 1927, are urgently requested to do so, at the same time with the subscription for 1928. In order to this they are required to sent at the secretary of the I. O. C. «Mon Repos», Lausanne, by postal chèque No. II. 2282 or ordinary cheque, the amount of **20 Swiss francs** (10 Swiss francs for each year).

Subscribers who should not have paid after the present notice will be taken on cash on delivery in all countries accepting these kind of paiment. In the other countries the subscription will be suspended.

The Secretary of the I. O. C.  
A G. BERDEZ.

---

---

## **Aviso Importante.**

A los Sres. suscriptores del Boletin Oficial del Comité Internacional Olimpico.

Rogamos a los Sres. suscriptores que todavia no han pagado la suscription de 1927, de hacerlo seguidamente, al mismo tiempo que la de 1928, enviando el importe de 20.- francos suizos (10 frs. por cada ano) a la Secretaria del C. I. O. - Mon Repos - Lausanne, por Giro Postal o cheque bancario.

Las suscripciones que no hayan sido pagadas despues de este aviso seran cobradas contra reembolso postal en los paises que acepten este modo de pago. Para los otros paises, la suscripcion sera suspendida.

El Secretario del C. I. O.  
A. BERDEZ.

---

---

## **Belangreicher Bericht !**

An die Herren Abonnenten des offiziellen Berichtes des Internationalen Komitees der Olympischen Spiele.

Diejenigen Herren abonnten welche ihr Abonnement für das Jahr 1927 noch nicht bezahlt haben, werden hiermit höflichst gebeten solches sofort unter gleichzeitiger Berücksichtigung desjenigen für das Jahr 1928 nachzuholen. Die Ueberweisung der Beträge hat zu erfolgen an : Das Sekretariat des I. K. O. S, Mon Repos, Lausanne, Schweiz, sei es durch Scheck oder a/Post-Scheck-Konto N° II. 2282, und zwar in Höhe von schweizer Frank 20,—, d. i. Frs. 10,— pro Jahr.

Soweit die vorbezeichnete Regelung der Abonnements nicht sofort nach Erhalt dieses Schreiben erledigt werden, wird versucht die Beträge durch Nachnahme einzuziehen. Abonnements in Länder welche keine Nachnahme kennen, und nicht bezahlt sind, werden annulliert.

Der Sekretär des I. K. O. S.  
A. BERDEZ.